Psa

Chapter 55

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לַמְנַצֵּחַ	இசைத்-தலைவனுக்கு	H5329
בִּנְגִינֹת	நாரக்கருவிகளில்	H5058
מַשְׂכִּיל	போதகச்சங்கீதம்	H4905
לְדָוִד׃	தாவீதுக்கு	H1732
הַאֲזִינָה	செவிகொடும்	H0238
אֱלֹהִים	தேவனே	H0430
תְּפִלָּתִי	ஜெபத்தை-என்	H8605
וְאַל־	மற்றும்-இல்லை-	H0408
תִּתְעַלַּם	மறைத்துக்கொள்வீராக	H5956
מִתְּחִנָּתִי׃	மன்றாட்டத்திலிருந்து-என்	H8467

> தாவீது அளித்த பாடல்களில் ஒன்று. தேவனே, என்னுடைய ஜெபத்தைக் கேட்டருளும்; என்னுடைய விண்ணப்பத்திற்கு மறைந்துகொள்ளாதிரும்.

2

הַקְשִׁיבָה	கவனியும்	H7181
לִּי	எனக்கு-	
וַעֲנֵנִי	மற்றும்-பதில்அளியும்-எனக்கு	
אָרִיד	அலைபாய்க்கிறேன்	H7300
בְּשִׂיחִי	சிந்தனையில்-என்	H7879
וְאָהִימָה׃	மற்றும்-முனகுவேன்	H1949

> எனக்குச் செவிகொடுத்து, பதில் அருளிச்செய்யும்; எதிரியினுடைய கூக்குரலினிமித்தமும், துன்மார்க்கர்கள் செய்யும் பிரச்சனைகளினிமித்தமும் என்னுடைய தியானத்தில் முறையிடுகிறேன்.

3

מִקּוֹל	குரலிலிருந்து-	
אוֹיֵב	எதிரியின்	H0341
מִפְּנֵי	முகத்திலிருந்து-	H6440
עָקַת	உபத்திரவத்தின்	H6125
רָשָׁע	துன்மார்க்கனின்	H7563
כִּי־	ஏனெனில்-	
יָמִיטוּ	சாய்க்கிறார்கள்	H4131
עָלַי	எனக்கு-மேல்	
אָוֶן	அக்கிரமத்தை	H0205
וּבְאַף	மற்றும்-கோபத்தில்	H0639
יִשְׂטְמוּנִי׃	பகைக்கிறார்கள்-என்னை	H7852

> அவர்கள் என்மேல் பழிசுமத்தி, கோபங்கொண்டு, என்னைப் பகைக்கிறார்கள்.

4

לִבִּי	இருதயம்-என்	
יָחִיל	நடுக்கும்	
בְּקִרְבִּי	உள்ளத்தில்-என்	H7130
וְאֵימוֹת	மற்றும்-பயங்கள்	H0367
מָוֶת	மரணத்தின்	H4194
נָפְלוּ	விழுந்தன	H5307
עָלָי׃	என்மேல்	

> என்னுடைய இருதயம் எனக்குள் வேதனைப்படுகிறது; மரணபயம் என்மேல் விழுந்தது.

5

יִרְאָה	பயமும்	H3374
וָרַעַד	மற்றும்-நடுக்கமும்	
יָבֹא	வந்தது	H0935
בִי	என்மேல்	
וַתְּכַסֵּנִי	மற்றும்-மூடினார்கள்-என்னை	H3680
פַּלָּצוּת׃	நடுக்கம்	H6427

பயமும் நடுக்கமும் என்னைப் பிடித்தது; திகில் என்னை மூடியது.

6

אָעוּפָה	כַּיּוֹנָה	אֵבֶר	לִּי	יִתֶּן־	מִי־	וָאֹמַר
பறப்பேன்	புறாவைப்போல்	இறகு	எனக்கு-	கொடுப்பார்-	யார்-	மற்றும்-சொன்னேன்
	H3123	H0083		H5414	H4310	H0559

וְאֶשְׁכֹּנָה׃
மற்றும்-தங்குவேன்
H7931

அப்பொழுது நான்: ஆ, எனக்குப் புறாவைப்போல் இறக்கைகள் இருந்தால், நான் பறந்துபோய் இளைப்பாறுவேன்.

7

סֶלָה׃	בַמִּדְבָּר	אָלִין	נְדֹד	אַרְחִיק	הִנֵּה
சேலா	வனாந்தரத்தில்	தங்குவேன்	அலைந்து	தூரமாகப்போவேன்	இதோ
H5542			H5074	H7368	H2009

நான் தூரத்தில் அலைந்து திரிந்து வனாந்திரத்தில் தங்கியிருப்பேன். (சேலா)

8

סֹעָה	מֵרוּחַ	לִי	מִפְלָט	אָחִישָׁה
புயல்வீசும்	காற்றிலிருந்து-	எனக்கு-	அடைக்கலத்தை	விரைவாகப்போவேன்
H5584	H7307		H4655	

מִסָּעַר׃
புயலிலிருந்து

பெருங்காற்றுக்கும் புயலுக்கும் தப்ப விரைந்து செல்வேன் என்றேன்.

9

רָאִיתִי	כִּי־	לְשׁוֹנָם	פַּלַּג	אֲדֹנָי	בַּלַּע
கண்டேன்	ஏனெனில்-	நாவுகளை-அவர்களின்	பிரியும்	ஆண்டவரே	விழுங்கும்
H7200		H3956	H6385	H0136	H1104

בָּעִיר׃	וְרִיב	חָמָס
நகரத்தில்	மற்றும்-சச்சரவை	கொடுமையை
	H7379	H2555

ஆண்டவரே, அவர்களை அழித்து, அவர்கள் மொழியை பிரிந்துபோகச்செய்யும்; கொடுமையையும் சண்டையையும் நகரத்திலே கண்டேன்;

10

חוֹמֹתֶיהָ	עַל־	יְסוֹבְבֻהָ	וָלַיְלָה	יוֹמָם
மதில்களின்-அதன்	-மேல்	சுற்றுவார்கள்-அதை	மற்றும்-இரவும்	பகலும்
H2346		H5437	H3915	H3119

בְּקִרְבָּהּ׃	וְעָמָל	וְאָוֶן
உள்ளத்தில்-அதன்	மற்றும்-வருத்தமும்	மற்றும்-அக்கிரமமும்
H7130	H5999	H0205

அவைகள் இரவும்பகலும் அதின் மதில்கள்மேல் சுற்றித்திரிகிறது; அக்கிரமமும் வாதையும் அதின் நடுவில் இருக்கிறது;

11

מֵרְחֹבָהּ	יָמִישׁ	וְלֹא־	בְּקִרְבָּהּ	הַוּוֹת
தெருக்களிலிருந்து-அதன்	விலகும்	மற்றும்-இல்லை-	உள்ளத்தில்-அதன்	அழிவுகள்
H7339	H4185	H3808	H7130	H1942

וּמִרְמָה׃	תֹּךְ
மற்றும்-வஞ்சகமும்	சதியும்
H4820	H8496

கேடுபாடுகள் அதின் நடுவில் இருக்கிறது; கொடுமையும் கபடும் அதின் வீதியைவிட்டு விலகிப்போகிறதில்லை.

12
כִּי ஏனெனில்
לֹא־ இல்லை- H3808
אוֹיֵב எதிரி H0341
יְחָרְפֵנִי நிந்திக்கிறான்-என்னை
וְאֶשָּׂא மற்றும்-தாங்குவேன் H5375
לֹא־ இல்லை- H3808
מְשַׂנְאִי வெறுக்கிறவன்-என் H8130
עָלַי எனக்கு-மேல்
הִגְדִּיל பெரிதாகச்செய்தான் H1431
וְאֶסָּתֵר மற்றும்-மறைந்திருப்பேன் H5641
מִמֶּנּוּ׃ அவனிடமிருந்து

> என்னைக் கடிந்துகொண்டவன் எதிரி அல்ல, அப்படியிருந்தால் சகிப்பேன்; எனக்கு விரோதமாகப் பெருமை பாராட்டினவன் என்னுடைய பகைஞன் அல்ல, அப்படியிருந்தால் அவனுக்கு மறைந்திருப்பேன்.

13
וְאַתָּה மற்றும்-நீ
אֱנוֹשׁ மனிதன் H0582
כְּעֶרְכִּי நிகரானவன்-என் H6187
אַלּוּפִי நண்பனே-என்
וּמְיֻדָּעִי׃ மற்றும்-அறிமுகமானவன்-என் H3045

> எனக்குச் சமமான மனிதனும், என்னுடைய வழிகாட்டியும், என்னுடைய தோழனுமாகிய நீயே அவன்.

14
אֲשֶׁר அவனுடன்
יַחְדָּו ஒன்றாக
נַמְתִּיק இனிமையாக்கினோம் H4985
סוֹד ஆலோசனையை H5475
בְּבֵית வீட்டில்-
אֱלֹהִים தேவனின் H0430
נְהַלֵּךְ நடந்தோம் H1980
בְּרָגֶשׁ׃ கூட்டத்தோடு

> நாம் ஒன்றாக, இன்பமான ஆலோசனைசெய்து, கூட்டத்தோடு தேவாலயத்திற்குப் போனோம்.

15
[ישימות] [மரணம்வரும்] H3451
(יַשִּׁי) (கொண்டுவரும்) H5377
(מָוֶת) (மரணம்) H4194
עָלֵימוֹ அவர்கள்-மேல்
יֵרְדוּ இறங்குவார்கள் H3381
שְׁאוֹל பாதாளத்தில் H7585
חַיִּים உயிரோடு
כִּי־ ஏனெனில்-
רָעוֹת தீமைகள்
בִּמְגוּרָם குடியிருப்பில்-அவர்களின் H4033
בְּקִרְבָּם׃ உள்ளத்தில்-அவர்களின் H7130

> மரணம் அவர்களைத் தொடர்ந்து பிடிப்பதாக; அவர்கள் உயிரோடு பாதாளத்தில் இறங்குவார்களாக; அவர்கள் தங்குமிடங்களிலும் அவர்கள் உள்ளத்திலும் தீங்கு இருக்கிறது.

16
אֲנִי நான் H0589
אֶל־ -நோக்கி H0413
אֱלֹהִים தேவனை H0430
אֶקְרָא கூப்பிடுவேன் H7121
וַיהוָה மற்றும்-யெகோவா H3068
יוֹשִׁיעֵנִי׃ இரட்சிப்பார்-என்னை H3467

> நானோ தேவனை நோக்கிக் கூப்பிடுவேன்; யெகோவா என்னை காப்பாற்றுவார்.

17
עֶרֶב மாலையில் H6153
וָבֹקֶר மற்றும்-காலையில் H1242
וְצָהֳרַיִם மற்றும்-நண்பகலில்
אָשִׂיחָה மன்றாடுவேன் H7878
וְאֶהֱמֶה மற்றும்-முனகுவேன் H1993
וַיִּשְׁמַע மற்றும்-கேட்பார் H8085
קוֹלִי׃ குரலை-என்

> காலை மாலை மத்தியான வேளைகளிலும் நான் தியானம்செய்து முறையிடுவேன்; அவர் என்னுடைய சத்தத்தைக் கேட்பார்.

18
פָּדָ֣ה மீட்டார் H6299
בְשָׁל֣וֹם சமாதானத்தில்- H7965
נַ֭פְשִׁי ஆத்துமை-என் H5315
מִקֲּרָב־ போரிலிருந்து- H7128
לִ֑י எனக்கு
כִּֽי־ ஏனெனில்-
בְ֝רַבִּ֗ים பலரில்
הָ֥יוּ இருந்தார்கள் H1961
עִמָּדִֽי׃ என்னோடு H5978

> திரள் கூட்டமாகக் கூடி என்னோடு எதிர்த்தார்கள்; அவரோ எனக்கு ஏற்பட்ட போரை நீக்கி, என்னுடைய ஆத்துமாவைச் சமாதானத்துடன் மீட்டுவிட்டார்.

19
יִשְׁמַ֤ע கேட்பார் H8085
אֵ֨ל வல்லமையுள்ளவர் H0410
וְֽיַעֲנֵ֗ם மற்றும்-பதிலளிப்பார்-அவர்களுக்கு
וְיֹ֬שֵׁב மற்றும்-உட்காரந்திருக்கிறவர் H3427
קֶ֗דֶם பண்டையிலிருந்து
סֶ֫לָה சேலா H5542
אֲשֶׁ֤ר அவர்களுக்கு
אֵ֣ין இல்லை H0369
חֲלִיפ֣וֹת மாற்றங்கள் H2487
לָ֑מוֹ அவர்களுக்கு
וְלֹ֖א மற்றும்-இல்லை H3808
יָרְא֣וּ பயந்தார்கள் H3372
אֱלֹהִֽים׃ தேவனை H0430

> ஆரம்பம்முதலாக இருக்கிற தேவன் கேட்டு, அவர்களுக்குப் பதிலளிப்பார்; அவர்களுக்கு மாறுதல்கள் ஏற்படாததினால், அவர்கள் தேவனுக்குப் பயப்படாமற்போகிறார்கள். (சேலா)

20
שָׁלַ֣ח நீட்டினான் H7971
יָ֭דָיו கைகளை-அவனின் H3027
בִּשְׁלֹמָ֗יו சமாதானமானவர்களில்-அவனின் H7965
חִלֵּ֥ל தீட்டுப்படுத்தினான்
בְּרִיתֽוֹ׃ உடன்படிக்கையை-அவனின் H1285

> அவன் தன்னோடு சமாதானமாக இருந்தவர்களுக்கு விரோதமாகத் தன்னுடைய கையை நீட்டி தன்னுடைய உடன்படிக்கையை மீறி நடந்தான்.

21
חָלְק֤וּ ׀ உருக்கியன
מַחְמָאֹ֬ת வெண்ணெய்கள் H4260
פִּ֗יו வாயின்-அவனின் H6310
וּֽקֲרָב־ மற்றும்-போர்- H7128
לִ֫בּ֥וֹ இருதயத்தின்-அவனின்
רַכּ֣וּ மென்மையானவை H7401
דְבָרָ֣יו வார்த்தைகள்-அவனின் H1697
מִשֶּׁ֑מֶן எண்ணெயைவிட H8081
וְהֵ֥מָּה மற்றும்-அவை H1992
פְתִחֽוֹת׃ வாள்கள் H6609

> அவன் வாயின் சொற்கள் வெண்ணெயைப்போல மெதுவானவைகள், அவனுடைய இருதயமோ யுத்தம்; அவனுடைய வார்த்தைகள் எண்ணெயிலும் மிருதுவானவைகள். ஆனாலும் அவைகள் உருவின பட்டயங்கள்.

22
הַשְׁלֵ֤ךְ வீசும் H7993
עַל־ -மேல்
יְהוָ֨ה ׀ யெகோவாவின் H3068
יְהָבְךָ֮ சுமையை-உன் H3053
וְה֪וּא மற்றும்-அவர் H1931
יְֽכַלְכְּ֫לֶ֥ךָ தாங்குவார்-உன்னை H3557
לֹא־ இல்லை- H3808
יִתֵּ֖ן கொடுப்பார் H5414
לְעוֹלָ֥ם என்றென்றும் H5769
מ֝֗וֹט அசைவை H4131
לַצַּדִּֽיק׃ நீதிமானுக்கு H6662

> யெகோவாமேல் உன் பாரத்தை வைத்துவிடு, அவர் உன்னை ஆதரிப்பார்; நீதிமானை ஒருபோதும் தள்ளாடவிடமாட்டார்.

23

וְאַתָּ֤ה மற்றும்-நீர்
אֱלֹהִ֨ים׀ தேவனே H0430
תּוֹרִדֵ֬ם இறக்குவீர்-அவர்களை H3381
לִבְאֵ֬ר குழியில்- H0875
שַׁ֗חַת அழிவின் H7845
אַנְשֵׁ֣י மனிதர்கள்- H0376
דָמִ֣ים இரத்தங்களின் H1818
וּ֭מִרְמָה மற்றும்-வஞ்சகத்தின் H4820
לֹא־ இல்லை- H3808
יֶחֱצ֣וּ பாதியைக்குவார்கள் H2673
יְמֵיהֶ֑ם நாட்களை-அவர்களின் H3117
וַ֝אֲנִ֗י மற்றும்-நான் H0589
אֶבְטַח־ நம்புவேன்- H0982
בָּֽךְ׃ உம்மில்

> தேவனே, நீர் அவர்களை அழிவின் குழியில் இறங்கச்செய்வீர்; இரத்தப்பிரியர்களும் சூதுள்ள மனிதர்களும் தங்களுடைய ஆயுளின் நாட்களில் பாதிவரைகூட பிழைத்திருக்கமாட்டார்கள்; நானோ உம்மை நம்பியிருக்கிறேன்.